

LA VOZ DE TERUEL

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VII.—Número 842

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Viernes 12 Septiembre 1930

POR TIERRAS TUROLENSES

Una visita a Santolea

¡Tiempos ha que queríamos conocer el pueblo guadalopeño. Amigos dilectos que ejercen allí el sacerdocio, la medicina y la farmacia nos invitaban a visitarlo y acompañados de la noble humanidad de Manuel Giménez, simpático industrial de Castelserás, a Santolea nos fuimos, deseados de rendir un tributo a la amistad y de recoger las palpaciones de aquel pueblo que desaparece por embalse del pantano de su nombre.

El auto correo de Alcañiz a Castellote que pasa por Castelserás, Torrecilla, La Codoñera, Torrevelilla, Cañada de Verich, La Ginebrosa y Aguaviva nos dejó en Mas de las Matas, colmena de la ribera, donde todas las auras del progreso son comprendidas y amadas con interés y con afán. Permanecimos unas horas en esta villa industrial para recoger a un antiguo camarada de Giménez, don Pedro Aguilar, inteligente cicero que nos acompañó y nos ilustró con sus conocimientos de obras hidráulicas en esta memorable visita.

Hémos pues en Santolea; pueblo evocador, y triston; pueblo que llora su destino; pueblo que suspira por sus casas solariegas; pueblo que pierde su cuna y que desaparece al beso pródigo de una nueva fecundidad. ¿Do irán los pobres viejos que bordean el sepulcro? ¿Do los hortelanos que hacían un jardín exuberante de aquella vega lozana y ubérrima? ¿Do los niños siempre saciados de fruta de sus huertas de oro? ¿Y las mujeres? ¿Que será de las tristes mujeres sin familia que solas en el mundo no tienen otro afecto que el calor de su hogar? No hay dinero en la tierra, no hay dinero que mitígue el dolor de este abandono, la nostalgia de dejar por la fuerza el pueblo que se nace. ¡Pobres viejos! ¡Pobres mujeres! ¡Pobres niños! Cuando den el último adiós a la tierra madre, cuando se despidan para siempre del pueblo amado, los ancianos darán un paso hacia la tumba y los jóvenes sentirán en su alma el rasguño del girón que abrirá en su vida un surco de amarguras y de lágrimas.

Santolea está triste y está descontenta. Lloro su desplazamiento y pide una justa compensación a los intereses que abandona. Hasta hoy no ha habido justicia en la tasación de las huertas expropiadas.

La habrá en la valorización de las casas y en las tierras de secano? Es fácil que tampoco. Y prevyéndolo así, el pueblo se resiste a legalizar expropiaciones. Hace bien. La comisión gestora debe apurar toda clase de medios hasta conseguir sus legítimos deseos. El pantano toca a su fin y en la primavera próxima empezarán a inundarse las tierras milenarias forzando el éxodo de aquellas gentes que tendrán que formar otro hogar en países quizá desconocidos. Y como la vida está imposible, necesitarán un buen caudal para reconstruir el nido perdido.

Los Torres, los Alloza, los Monserrat, profesionales doctísimos que adora Santolea, han llevado al ánimo de sus convecinos la necesidad del sacrificio moral pero a la vez han sabido ilustrarlos en la defensa común para obtener de la entidad expropiadora una indemnización adecuada al generoso sacrificio.

La Confederación viene pues obligada por humanidad y por justicia a satisfacer los anhelos de la triste Santolea pensando que en ocasiones como esta puede la prodigalidad aliviar en gran manera el dolor acervo de un pueblo en dispersión.

JOSÉ SANZ

TAL DIA COMO HOY

hace 25 años

Se recibe en la Alcaldía, la licencia absoluta del vecino José Marqués Muñoz.

Pasa en el correo con dirección a Bilbao la banda municipal de Valencia.

La banda del Regimiento de Tetuán núm. 45, obsequia con una serenata al diputado electo por Teruel don Antonio Enriquez que alcanza 3 543 votos contra 3 333 que obtiene don Juan Rózpide.

El diputado electo por Valencia don Emilio Menéndez Pallarés, pasa por esta estación con dirección a Madrid, siendo saludado por algunos amigos políticos.

En Masanasa (Valencia) durmiendo 12 segadores a la orilla del río, les sorprendió una riada siendo arrastrados y desapareciendo todos ellos.

¡SENSACIONAL!

Por pesetas 8 20 y una fotografía puede V. tener un hermoso espejo de bolsillo redondo tamaño 5 por 5 cm. biselado y al dorso la imagen en FOTO-ESMALTE en colores inalterables y de duración perpetua.

En el modelo de espejo ovalado tamaño 5 por 7 cm., pesetas 10'40. La fotografía se devuelve intacta y al propio tiempo se acompañan folletos ilustrados y notas de precios de los otros artículos que con el mismo procedimiento se fabrican.

Dichos trabajos se mandan a los 15 días de recibido el encargo. Su importe debe remitirse en sellos de correo o giro postal a West, Apartado 748.—Barcelona.

Se desean agentes para la venta por cuenta propia

Jotas premiadas Banda municipal

En el concurso celebrado recientemente en el Ayuntamiento de Caspe.

—Las tres en una—me echaron cuando al matrimonio fui. ¡Tanto correr para luego tenerme que arrepentir!

Emilio Ester Rubira

Vengo siguiendo a mi suegra hace más de una semana, pa ver si resulta cierto qu'el que la sigue, la mata.

Serafin Cruz Pujol (Atazón)

—Las dos—, me dieron anoche rondando al pie de su reja. Las «dos», su madre y mi novia con un palo en la cabeza.

Emilio Ester Rubira

Déjeme, señor alcalde, pa un momento la varica, que s'ha empeñado mi parenta que le alministra justicia.

Teodoro Iriarte Reinoso

Aranceles de Aduanas

Acaba de publicarse la nueva edición oficial, con las recientes modificaciones, 15 pesetas.

Recopilación de su legislación complementaria, hasta fin de 1929. 5 tomos, 50 pesetas.

EDITORIAL REUS S. A.

Academia: Preciados, 1.—Librería: Preciados, 6.—Apartado, 12.250.—MADRID

Para el Templo del Pilar

Lista de donantes y cantidades depositadas en los diferentes puntos de suscripción:

	Pesetas
Suma anterior.	11.379 55
Don José Mínguez y señora	100'00
V. A.	5'00
Una devota	2'00
Una devota	3'00
Un devoto.	5'00
Niño Luis Pescador	5'00
Niña María Pescador	5'00
Doña Venancia de la Barrera y su madre.	250'00
Doña Isabel Serrano	5'00
Doña Angelita Lagufa Serrano	2'00
Una devota	1'00
TOTAL	11.762'55

SE ALQUILA

El local que ocupa el «Garage Patria» en la Plaza del Seminario.

Para tratar: Amantes, 39-pral

Programa del concierto que dará la Banda Municipal el próximo domingo, de siete y media a nueve y media, en el paseo de la Glorietta:

- 1.º «Villena», Pasodoble.—Esqueumbres.
- 2.º «El Zaragozano», Vals Jota.—Massana.
- 3.º «Pout-purri».—Varios.
- 4.º «Moraima», Capricho Instrumental.—Espínosa.
- 5.º Fox-trot de la Zarzuela, «Los Bullangueros».—Guerrero.
- 6.º «Lanceros de la Reina», Pasodoble.—Marquina.

Un homenaje

El próximo domingo día 14, tendrá lugar en esta Ciudad una fiesta de honor que en homenaje al señor secretario del excelentísimo Ayuntamiento don León Navarro Larriba, le ofrendarán una numerosa comisión del Colegio Oficial del secretariado valenciano, y representación del Colegio turolense, para premiar así la labor que durante algunos años viene realizando en favor de la clase nuestro culto secretario.

El acto consistirá en una reunión de carácter administrativo, disertando el señor Navarro sobre Municipalización de Servicios, y terminada la conferencia, se celebrará una comida o paella íntima, servida al estilo valenciano, en Fuente cerrada.

Talleres Tipográficos

«La Voz de Teruel»

Se hacen toda clase de impresos y trabajos para Oficinas públicas y particulares, Empresas y Contratas. Facturas y cartas memorandums y recibos talonarios, para fábricas, almacenes, comercios y despachos.

Pidanse catálogos y presupuestos.

Precios moderados. Trabajos de propaganda económicos y de lujo.

Impresión de toda clase de publicaciones. En esta casa se editan: Boletín del Colegio Médico de la provincia de Teruel, Boletín de la Cámara de Comercio, del Colegio de Veterinarios y otros

Toda persona de gusto pide los vinos y coñac González Byass

Anuncie usted en LA VOZ

LIBROS

«La bella del mal amor»

Un título: «La bella del mal amor». Varios títulos más, que eludimos reseñar. Una escritora. Cuentista. Joven. Castellana, con raigambre aragonesa: María Teresa de León.

Hemos saboreado las admirables narraciones del libro, del primer libro de María Teresa de León, que adorna los escaparates de las librerías y la reputación de los buenos lectores, de los entusiastas del arte literario. Y, a la admiración a los asuntos—nobles llanos, lisa y llanamente enfocados, tratados y resueltos, sin concesiones a la mogigatoría ni a los prejuicios del sexo de la autora—, hemos tenido que unir la admiración del estilo de su prosa: personal, ático con facetas de perennidad; modernistas, aquí, para ser luego ese indefinido todavía de la propia personalidad, limpia de influencias, neto, valiente, agradable, y tornar después a poner unas gotas sedantes—en atención al cambio nada más—de modernidad.

Prosa limpia, purista, con resabios de clasicismo, literaria, magnífica, que fluye acorde con el relato, con su anécdota, con la esencia de los actos, de los motivos de sus admirables cuentos, nuevo vehículo que lleva los bagajes sentimentales del alma castellana a través de los palacios y las rutas por donde moran y vagan las almas, sus hermanos en principio y nacionalidad.

He sabido María Teresa de León acertar en su definitiva aventura de escritora novel. Y, su acierto, lo debe—además de a su personal y notable estilo y a su limpia prosa—, al espíritu de sus tipos y personajes, segura, certeramente trazados y guiados por esa superior conjunción de facultades racionales que hacen obrar al barro con pasión y palpitar bajo el impulso de humanas, reales—pecadoras o puras—y adecuadas conflagraciones espirituales.

«La amada del diablo», «La bella del mal amor», «El Mayoral del Bezares». Cuentos. Hermosos cuentos donde los temas no se rehuyen y sabe la pluma sortear con soltura las escabrosidades, con una prosa fluj la clara, moderna y ática. Cuentos todos que se leen con fruición, con agradecimiento

—por su nitidez literaria, por su honradez, por su amenidad—en éstos días de prosa política, doctrinal, árida para el espíritu.

María Teresa de León, ha sabido acertar en su primera salida de escritora, con un libro estimable, limpio y ameno, delicado, que no causa esa pesadez—ni mucho menos—de la novela blanca.

Permítansenos opinar que no es María Teresa de León una promesa solo, sino algo más. Tampoco una consagración. Pero, su libro, su primer libro, «La bella del mal amor», no es obra de un no iniciado ni de un escritor vulgar. Hay en él envergadura, originalidad estilística y suficiente conocimiento de las pasiones y del lenguaje para esperar de su autora una ratificación con índices de superioridad, como es presumible por los indicios conocidos de su talento.

CARLOS PERZÓN

ALIMENTOS AINSA

VOCAO Es un desayuno a base de cacao, harinas integrales y azúcar, indicado para el uso diario y en especial para convalecientes, fatigados, débiles, ancianos, etc.

MIL PÁPILA Es un alimento completo para niños compuesto de cacao, harina de plátano, fécula de patata, harinas no cernidas de avena y maíz. Diastasa, Lactosa, Azúcar, Fosfato de cal y vainilla como aromatizante. Para niños la segunda madre.

De venta en farmacias y ultramarinos

Almorranas-Varices Ulceras

Cura radical «sin operación» ni dolor. — Procedimiento español propio y único.—Sin esclerosis

Dr. JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia.—En enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Consulta: de 11 a 1.—Alfonso, núm 16, entresuelo.—Zaragoza

TARJETAS DE VISITA

se hacen en la Imprenta de este periódico.

Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital: 10.000.000 Pts. Reservas: 2.325.000 Pts.

Banca - Bolsa - Cambio - Información

INTERESES QUE ABONA

En cuenta corriente a la vista	2'50 % anual
Id. a un mes.	3'00 »
Id. a tres meses.	3'50 »
Id. a seis meses.	4'00 »
Id. a un año.	4'50 »

Caja de Ahorros, interés 4 por 100 anual

Cajas fuertes de alquiler, desde 25 pesetas al año

Descuento y negociación de letras.—Créditos con garantías personal y Valores.—Cartas de Crédito y de recomendación.—Ordenes de compraventa de Valores.—Giros y transferencias sobre la península y extranjero.—Compraventa de monedas de oro nacionales y extranjeras informes comerciales libres de gastos para clientes, y todas las demás operaciones propias de banca.

Sucursal de Teruel: Plaza de Emilio Castelar, 13

Academia RIUS

BACHILLERATO UNIVERSITARIO (CIENCIAS Y LETRAS)

PROFESORADO FORMADO POR DOCTORES Y LICENCIADOS

INMEJORABLE INTERNADO

Los exámenes de la próxima convocatoria darán principio el próximo día 15.

Coso, 140 y 142 (esquina a la Cadena)

ZARAGOZA

Quejas del vecindario

Por correo interior recibimos una carta suscrita por cuatro señores, la que no publicamos íntegra por encerrar conceptos que no consideramos oportuno. — por ahora, — hacernos eco de ellos, no obstante, transcribimos algunos párrafos:

«Siempre que sucede alguna avería, en la maquinaria o línea de la Sociedad suministradora de energía eléctrica, las consecuencias, las sufrimos con mayor intensidad, la clase media y menesterosa, o sea los que por nuestras necesidades, nos vemos en la precisión de economizar un elemento que nos es tan necesario como el pan.

«Nosotros no nos podemos permitir el lujo de tener instaladas en nuestra casa varias lámparas y como consiguientemente un contador, por lo tanto nos limitamos a una o dos lámparas fijas, que religiosamente pagamos su consumo, cuando es presentado el recibo.

«A este puntual pago, se nos corresponde dejándonos sin luz cuando la sociedad eléctrica tiene que reducir su producción, por cualquiera de las causas que no llega a nuestro conocimiento, dándonos diferente trato que a los que por su posición tienen instalado contador.

«Creemos que por nuestra calidad de abonados, se nos debe considerar a todos iguales, sin diferencias de ningún género, por más que no nos sorprende por cuanto usted no ignora que la mayoría de las habitaciones en que vivimos la clase media y trabajadora son oscuras y antes del aumento de precio del fluido eléctrico, teníamos éste día y noche, que nos hacía habitable nuestra modesta vivienda, después del aumento considerable del precio del fluido, que sufrimos, se nos limitó éste a la noche y cuando ocurre una avería, los pagamos nosotros, porque a los que tienen contadores, buena o mala luz, no les falta.

«Llame usted la atención sobre tal anomalía y se lo agradecerán etc. etc.»

No les extrañe a nuestros amables comunicantes que a ellos les dejen en la mayor obscuridad; en muchas viviendas tienen contador y les sucede lo mismo, con la particularidad que las más de las veces, las oscilaciones y con la escasa potencia lumínica es de punto más que difícil el entregarse a la lectura o escritura, sino quiere uno exponerse a quedarse ciego.

Como verá, reflejamos en par-

te su reclamación para que se enteren los que pueden remediar este estado de cosas y que son los llamados a velar por los intereses del vecindario; de lo que dudamos es que nos atiendan.

Por si esto sucediera les recomendamos, se provean de una linterna o de un paquete de velas (por si las moscas..)

UN RUEGO

Sr. Dtor. de LA VOZ DE TERUEL. Muy señor nuestro: Rogamos a usted la inserción de la siguiente nota quedándole por ello altamente reconocidos. — La Comisión.

De gran interés para los opositores aprobados

Compañeros: Se trata de lograr de los poderes públicos la derogación del apartado 29 de la Convocatoria. Somos los compañeros de Barcelona. Hoy, porque el tiempo apremia emprendemos esta campaña que no dudados secundareis, por interés propio con todo el ardor de vuestros juveniles espíritus.

Defendemos una causa justa y no dudamos nos acompañará el éxito más rotundo.

Lo que vamos hacer es lo siguiente:

- a) Elevar una instancia razonada al ministro de Instrucción pública en súplica de que sea derogado el mencionado apartado 29 de la Convocatoria.
- b) Dirigir otra instancia con igual fecha al director general dándole cuenta de la tramitación de la anterior y, al mismo tiempo, recabando su valioso apoyo para el logro de nuestras justas aspiraciones.
- c) Procurar que cada Normal las remita a dichas autoridades durante la quincena primera del mes corriente.

LA COMISIÓN
Barcelona Septiembre de 1930.

A PLENO PULMON

Con el uso de los COMPRIMIDOS PROFILÁTICOS «RU», en casa, en la calle y donde se respiran atmósferas viciadas: CINES, TEATROS, CAFÉS, etc., se librará usted de RESFRÍADOS, TOS, CATARROS y de otras múltiples dolencias de las VÍAS RESPIRATORIAS, porque destruyen en el acto LOS MILLONES DE MICROORGANISMOS que a pleno pulmón respiramos en todo momento.

Caja pequeña: 0'40 Caja grande: 0'75
De venta: Farmacia de Mariano Giménez

Alumbramiento de aguas y pozos artesianos

El competente constructor de pozos artesianos EDUARDO RUIZ, llegará a Teruel, en viaje de reconocimientos hidro-geológicos de terrenos de varias fincas de propietarios de esta capital y provincia, permaneciendo en el HOTEL ESPAÑA de esta ciudad, plaza de la Libertad, 4, los días 10 al 14 del actual, en cuyos días recibirá a cuantos le honren con sus consultas sobre alumbramientos de aguas, atendiendo aquéllas gratuitamente, ofreciéndose a practicar reconocimientos de terrenos por precios módicos. Después del día 14 del actual diríjase a sus oficinas: Calle de Játiva, 16 — VALENCIA.

MULTICOPISTAS

Si quiere tener la seguridad de emplear bien sus pesetas, adquiera enseguida el aparato más sencillo, práctico, cómodo y económico que existe. Reproduce de 100 a 200 veces un trabajo. Para hacer un buen tiraje no se necesita personal experto, pues hasta un niño puede verificarlo.

PRECIOS:

- Aparato de una plancha, con tapa piel lujo, tamaño folio 21/31 cm. 35 ptas.
 - Aparato de dos planchas, con tapa piel lujo, tamaño folio 21/31 cm. 55 »
- Estos precios se entienden equipado con sus accesorios. Envíos contra reembolso o giro postal a West, Apartado 748 Barcelona. — Se desean agentes para su venta por cuenta propia o a comisión.

D. Luis Vendrell y Vendrell

ANIVERSARIOS

Mañana, día 13, se cumple el séptimo, del fallecimiento de este ilustre ingeniero y caballero sin tacha, cuyo recuerdo perdura en la memoria de los turolenses, que admiraron sus virtudes e hicieron justicia a sus merecimientos.

A través del tiempo puede apreciarse la insuperable labor técnica, que llevó a cabo en la Jefatura de este Distrito minero, y el progreso que la minería alcanzó en toda la provincia durante su actuación.

Socialmente tuvo intervención muy directa en momentos críticos de la vida local, poniendo a prueba siempre sus talentos y su cariño a Teruel.

En sufragio de su alma, se rezarán misas, el próximo día 16, en la Iglesia parroquial de Santiago, de 8 a 12, actos religiosos que seguramente se verán concurridísimos de cuantos fueron sus amigos y se honraron con su trato.

A su viuda, la distinguida dama doña Juliana Benito, e hijos, que tantos afectos y simpatías tienen en la sociedad turolense, reiteramos al conmemorar la luctuosa fecha, el pésame que bien sinceramente compartimos.

M. I. señora doña Vicenta del Milagro Guisasa Batiz, de Peiró

Por la esquila publicada en nuestro periódico el pasado lunes, han tenido noticia nuestros lectores de las misas que en sufragio del alma de esta virtuosa y respetable señora, se celebrarán mañana, en distintas Iglesias de la capital y en la del barrio de San Blas, así como en Valencia, Castellón, Madrid, Bilbao y otras poblaciones.

Al cumplirse la fecha del tercer aniversario de su fallecimiento renovarse en el ánimo de su inconsolable esposa y familiares, el dolor que les produjo su desaparición del mundo de los vivos, y experimentar como humana compensación, la de observar que en sus oraciones y recuerdos, no olvidan a la ilustre finada, cuantos sintieron el bálsamo de

sus obras de caridad, o las dulzuras de su trato en la vida social. Su viudo, don Germán Peiró, recibe en estos momentos testimonios de cariñosa amistad y profunda simpatía a los que unimos el nuestro.

Gacetillas

Según datos facilitados en el instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fue de 18'5 la mínima de hoy de 6'4. Lluvia, 2.

MUCHACHA, para todo servicio, se necesita para servir en casa de buena familia, en esta plaza. Razón en esta administración.

Para amenizar las fiestas que se celebrarán en Montalbán durante los días 14, 15 y 16, sale mañana para dicha población la Banda provincial.

Dolores Llopart de Soler

COMADRONA Y PRACTICANTE Externa del Hospital Clínico y Casa de Maternidad de Barcelona. Consulta de enfermedades propias de la mujer. Tomás Nougués (antes Carrasco), 6

Centros Oficiales

Gobierno civil

MULTAS Por blasfemo se imponen multas de 10 pesetas a Tomás Martínez Martínez, vecino de Villafraanca; a Justo Ramírez Conesa, de Alcañiz; a Felipe Escriche Navarro, de Teruel, y a Manuel Valverde, de Santo Domingo de Moya.

Igualmente se multa con 250 pesetas por tendencia ilícita de armas a los vecinos de Cella Saturnino Civera Atienza y Alfredo Marro Rueda.

NOTAS VARIAS Terminada la vacación que le fué concedida se reintegró a su destino el oficial de este gobierno don Fernando Lara.

Para celebrar mañana una reunión de maestros se autoriza a don Pedro Pueyo.

A la dirección general de administración se remite relación de aspirantes a la secretaría del Ayuntamiento de Castellote.

Idem idem dando cuenta de no haberse posesionado de los secretarías de Vinacete y Guadalavir don Gregorio Ribota López y don Deogracias García Pastor, respectivamente.

Al Ministerio de la Gobernación se eleva expediente instruido por este Gobierno para la concesión de la Gran Cruz de la Orden civil de Beneficencia para doña Dolores Ortega Ijazo de Ortega, por su labor en beneficio de los necesitados.

NOMBRIAMIENTOS Don Felipe Mafcas Villarroya ha sido proclamado concejal del

Ayuntamiento de esta capital, en concepto de mayor contribuyente en la vacante producida por imposibilidad física de don Eduardo Jordán Pérez.

De Hacienda

LIBRAMIENTOS

Han sido puestos al cobro para el día de mañana los siguientes: Don Manuel Estevan, 1 000 pesetas; señor presidente Diputación, 1.206'50; don Antonio Martínez, 2 240; don Manuel Félix, 41401'35, y don Laureano Goicoechea, 12'370.

Ayuntamiento

VARIAS

Con esta fecha se anuncia un concursillo para proveer de carbón las calderas de la calefacción de las Casas Consistoriales.

Ecos de sociedad

VIAJEROS

De Madrid regresó el secretario de la Audiencia señor Enciso Callejo.

De Alhama, con su señora madre, el teniente de Ingenieros don Tomás Asensio.

De Calatayud el comerciante don Manuel M. Lario.

Marchó a Madrid el diputado provincial don Ramón Monforte, con su señora.

A Barcelona el jefe de negociado de este Gobierno civil don Constantino Bartolo.

Llegó de Zaragoza la distinguida señora doña Pilar Guallart.

De Aliaga y de paso para Barcelona, pasó unas horas entre nosotros el distinguido sportman don José Navarro y el joven interventor de la Subdelegación de Hacienda de Reus, don Angel Alloza.

De su excursión veraniega, se reintegró a nuestra ciudad nuestro buen amigo el ingeniero de minas don José Aifaro, acompañado de su distinguida familia.

Para continuar el veraneo marchó a Ademuz la respetable dama turolense, doña Leonor González de Rivera.

Regresó de Villel, donde permaneció una temporada, acompañado de su familia, don Juan Martín.

Después de pasar un mes de licencia en compañía de sus padres y hermanos, regresan a Vitoria el capitán de Infantería don Juan Ansuátegui, con su bella esposa doña Josefina Rodríguez y monísimo hijo.

ENFERMOS

Avanza en la mejoría, doña María Méndez, esposa de nuestro querido amigo don José Mafcas. Que persista el alivio.

Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:

Nacimientos. — Antonio Cortés Izquierdo, hijo de Tomás y Pilar.

José Gascón Izquierdo, hijo de Pedro y Emilia.

Martín Nicalás Martí Arnao, hijo de José y Laureana.

Ramón Pérez Ramos, hijo de Santiago y Narcisca.

Marina Aliaga Cañete, hija de Julio y Pilar.

Matrimonios. — Manuel Gullén Cercós, de 26 años, soltero, con Miguela Casimira Villarroya, de 30, soltera. — Iglesia de Santiago.

Defunciones. — Ninguna.

Esquelas de defunción en la imprenta de este periódico

MARMOLES ARTISTICOS
ESCULTURA — ARQUITECTURA — LAPIDAS — PANTEONES
CONJUNTO DE ARTISTAS
FRANCISCO FERRANDO
Blanquerías, 53. — VALENCIA

Muebles y Carpintería Mecánica
J. GIMENEZ
Venta directa. Construcción propia. Visitad y consultar precios. Esta casa es la más barata y la única que garantiza sus muebles. Elegancia y economía. Gran rebaja de precios. Existencias de lo más elegante a lo más modesto. — Pidan presupuestos.
Restauración de toda clase de tapicería
Despacho: Salvador, 28 Fábrica: Amantes, 37
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS. — PRECIO FIJO

La famosa cera «CUCO»
Botes de 1/4, 1/2, 1 y 2 kilos
LÍQUIDA Y EN PASTA

Casa EMILIO HERRERO
Tres nuevos modelos de Gramolas
La Voz de su Amo
Pase por casa y oígalos.
DISCOS últimas impresiones
MAQUINAS para escribir y de coser
Calle de San Juan, núm. 15. — TERUEL

Grandes Talleres Mecánicos
proistos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de
Cerrajería artística y trabajos para obras.
Construcción y reparación de maquinaria.
SANTIAGO ANDRÉS
TALLERES Y DESPACHO: **TERUEL** EXPOSICIÓN:
Carretera de Alcañiz TELÉFONO N.º 120. Amargura, n.º 9 y 11

Los hombres desarrollan hoy mayor actividad gracias a PEDYKUR
ANDA BIEN
A los pies de Vd.
LEA USTED ESTAS PRUEBAS IRREFUTABLES
LOS CARTEROS DE BARCELONA YA NO SUFREN DE LOS PIES
El jefe de esta Cartera y carteros certífican, por haberlo usado, la bondad y eficacia del producto PEDYKUR, y reconocidos a sus resultados, hacen constar su excelencia. Siguen las firmas del jefe don Guillermo Almarza y de 25 carteros.
PEDYKUR LE HA LIBRADO DEL MARTIRIO DE SUS PIES
Gracias a los baños de pies PEDYKUR puedo andar durante muchas horas, cosa que no podía hacer antes debido al martirio que me hacían sufrir las plantas de los pies. — Don Bernardino Alvarez, camarero del Real Club Marítimo, Santander.
Miles de personas de todas las clases sociales nos escriben desde toda España autorizándonos su satisfacción por el bien que hacen a sus pies los productos PEDYKUR.
Baño de pies PEDYKUR, 50 cts. tubo para dos baños. Frasco para 15 baños, 3 ptas.
Curacallos PEDYKUR, 1'30 frasco
Polvos secantes de PEDYKUR, 0'30 la bolsa Bote. 0'15
Botánicos y Marinos. a. Madrid
Venta en Teruel: Farmacia de López Pomar, Joaquín Costa, núm. 3

Ayuntamiento

Sesión de la Permanente

Con asistencia del alcalde señor Monterde y tenientes de alcalde señores Garzarán y Salvador, celebró hoy sesión la Comisión permanente aprobándose el acta de la sesión anterior así como varios documentos de Intervención.

Seguidamente se tomaron los siguientes acuerdos.

Ordenar que por el recaudador de arbitrios y con toda urgencia se tramite expediente general a todos deudores del arbitrio de inquilinato correspondientes al año 1929, para proceder a su cobro por la vía de apremio.

Contribuir con la cantidad de mil pesetas para las obras de consolidación del Templo de Nuestra Señora del Pilar.

Aprobar el proyecto de modificación del presupuesto ordinario del año 1930 que ha de servir de base para el del 1931.

Aprobar las deducciones que han de hacerse a los almacenistas y fabricantes sobre las importaciones que realicen para su manufactura, con el fin de eximirlos en la proporción acordada, del pago del impuesto sobre inspección Sanitaria.

Interesar de la Mancomunidad del partido judicial la adquisición de una caja de autopsias conforme al modelo de la Fábrica de armas de Toledo y con arreglo a lo dispuesto en la Real orden de 23 de Abril de 1928.

Acceder a lo solicitado por varios vecinos del barrio de la Florida en el sentido de dotar al mencionado barrio de alumbrado público.

Desestimar por improcedente y estemporánea la instancia presentada por don Manuel Martín Muñoz en la que solicita quede sin efecto el anuncio de subasta de una finca embargada por débitos del arbitrio de pozos negros.

Dejar sobre la mesa para su estudio una instancia de don Manuel Bosch solicitando permiso para colocar un puesto de refrescos en el Paseo Infanta Isabel.

Concediendo permiso para obras y edificaciones a don Pablo Benedicto, don Valentín Navarro, don Ramón Civera, don Luis Langa, don Ricardo Elípe y don Francisco Lafuente.

Teatro Marín

Para pasado mañana, domingo, anuncian en este salón un bonito programa de cine a base de lagran superproducción paramount *Llegó la escuadra*. Con esta cinta reaparece la gentilísima «Star» Clara Bow y como protagonista del film nos ofrece, una vez más, las mejores Cacetes de su travesura, su picardía, su gracia, su belleza y su gran talento artístico.

El argumento, muy interesante por cierto, se presta de modo extraordinario a la comedia fina y bulliciosa, sin ridiculeces grotescas.

Solo la presencia de Clara Bow en la pantalla del Marín, hará que la sala se llene por completo.

Para muy pronto, función en recuerdo del gran actor fallecido recientemente, el incomparable Lon Chaney; en su mejor película, *Mister Wu*.

INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Servicio combinado con «La Voz Valenciana»

Conferencia 5 tarde

¿Por todas?

Expulsados por traidores

Parece ser, que entre los acuerdos de los republicanos en San Sebastián, figura el de que, caso de que no se decida retraimiento electoral, presentar candidatos por todos los distritos de España, recomendando sean personalidades de arraigo.

Aquellos republicanos, sean quienes sean, que hagan el juego a los monárquicos, especialmente colaboradores de la dictadura, serán expulsados por traidores.

Los estudiantes

Se afirma que en el próximo curso, los estudiantes, piensan dedicarse a la fiscalización de la labor de los profesores, fijándose en los casos de incompatibilidad que puedan haber, falta la asistencia a clases, etc.

Albiñana en la presidencia

Ha visitado al presidente del Consejo el doctor Albiñana, dándole cuenta de que el partido nacional español emprenderá una enérgica campaña de propaganda por toda España.

El doctor fué acompañado hasta la puerta del Ministerio por numerosos legionarios.

El mitín de los republicanos

El día 28, último domingo del mes actual, se celebrará en la plaza de toros de Madrid el mitín de afirmación republicana, asistiendo los «Coros Clavé» de Cataluña.

Habrán diferentes oradores, pero entre ellos están Marcelino Domingo, Lerroux, Alcalá Zamora y Sánchez Román.

Para que puedan asistir los de provincias, se establecen trenes especiales a precios reducidos.

AL COMPRAR SU CAMA EXIJA ESTA MARCA Y DORMIRÁ ESTUPENDAMENTE



Pídale en las Casas de Camas de Teruel y provincia

Se colocarán alta voces para mejor oír a los oradores.

Ha sido solicitado ya el oportuno permiso presidiendo la comisión organizadora nombrada, el señor Giral.

Correos y Telégrafos

Dentro de breves días, se publicará el decreto, unificando a los efectos de ascenso, etc., los Cuerpos de Correos y Telégrafos, dando así satisfacción a un justo y casi unánime deseo de los funcionarios a quienes afecta la reforma.

La huelga de metalúrgicos

En el local del Comité paritario, se han reunido las representaciones de los patronos y obreros metalúrgicos de Madrid.

Los primeros aceptaron las bases presentadas por los obreros en cuanto al coste del salario, dándose por terminada la huelga en principio.

La Unión de Abogados

Se ha constituido la Unión de Abogados para el mejoramiento profesional y la defensa de los intereses de los letrados españoles.

Don Santiago Alba telegrafía el pésame a Sanjurjo

Por el domicilio del director general de la Guardia civil, general Sanjurjo,

siguen recibiendo multitud de cartas y telegramas dando el pésame por el fallecimiento trágico de su hijo José.

Entre los despachos recibidos, figura uno de don Santiago Alba a su amigo señor Armiñán sentidísimo y cariñoso para que sea portador de su pésame al general Sanjurjo.

De elecciones

La «Gaceta» publica un real decreto de la Presidencia declarando inexcusable la obtención del carnet electoral para emitir el sufragio, para identificar la personalidad del votante.

El general Aguilera

De continuar la franca mejoría que ha experimentado el general Aguilera, marchará al campo unos días por prescripción facultativa.

Congreso de turismo

El ministro de Economía ha sido designado representante del Gobierno para el próximo Congreso de Turismo que se celebrará en Madrid el día 16 del corriente.

Nota de la embajada

La embajada Argentina en España ha enviado un comunicado a la prensa, en el que dice que el acto de prestar juramento al presidente y el vicepresidente de la nación, y de los ministros, ante numeroso público congregado en la plaza de Mayo, ha constituido una entusiasta ratificación del movimiento del día 9 del presente mes, y que en todo el territorio de la república reina el más perfecto orden.

La Fiesta Nacional

Corridos de esta tarde
ALBACETE

Ganado de Albaserrada para Chicuelo, Valencia II y Marcial Lalanda.

Tarde ventosa y fresca y entrada no más que regular.

Primero. Chicuelo lancea bien, y en quites se luce mucho. La faena es eficaz y valiente y mata de una estocada (Palmas).

Segundo. Astifino; alto de ahujas. Toma con poder las varas y en una caída de peligro, Valencia II está al quite y escucha una gran ovación.

Faena breve y termina de un pinchazo y una estocada (Palmas).

Tercero. Cuatro varas con codicia, luciéndose los matadores en quites especialmente Marcial.

Con la muleta hace faena inteligente para un pinchazo y una estocada (Palmas).

(Sigue la corrida).

SALAMANCA

Primera de feria, actuando Márquez, Villalta y Barrera, que pasaportan bichos de Angoso.

Buena entrada, tarde ventosa y fresca.

Primero. Márquez so-so con el capote en cambio Villalta y Barrera son aplaudidos en su turno.

Con la franela está inseguro el madrileño. Con el acero y entrando bien una estocada hasta el puño. (Ovación).

Segundo. Resulta el primer tercio aburrido por la mansedumbre del de Angoso. Sale suelto.

Villalta con la muleta alinea entre broncas y mata como Dios le da a entender. (Pitos).

(Sigue la corrida).

Dimisión de un gobernador

El gobernador civil de Zaragoza, que se encuentra en Madrid, ha escrito una carta al gobernador interino señor Castro, comunicándole que ha presentado la dimisión de su cargo y encargándole le despida del personal del Gobierno civil.

TORMENTA

Linares.—Ha descargado esta tarde una tormenta horrorosa, acompañada de truenos y relámpagos y un caudal de agua jamás visto.

Las calles se han convertido en ríos. En los campos ha debido de hacer grandes daños.

La temperatura ha descendido.

El duque de Maura a París

Santander.—El duque de Maura ha salido para París.

Al viaje se le concede importancia, afirmándose que va a la capital francesa para entrevistarse con el señor Cambó.

El arzobispo de Valencia

Oviedo.—Ha llegado a esta capital el Arzobispo de Valencia doctor Melo.

Viene con objeto de asistir a la toma de hábito de una religiosa catequista. Se hospeda en el Palacio Episcopal.

Vida de Joaquín Asensio

— ÓVALO, 7 / TERUEL —

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

SUCESOS

Los melones de Bernabé

Bernabé Martín Burriel, vecino de Seno es poseedor de una finca en la que se crían unos melones estupendísimos, que por lo visto están diciendo: «comedme», y los jóvenes José Sánchez Cabanes y Ramón Blasco Gazulla que son de los que creen que lo que hay en España es de los españoles entraron y se apoderaron de media docena del meloso y laminero vegetal.

Se comieron los melones y, mala suerte, se les indigestaron.

Menos mal que el juez municipal les ha inyectado el artículo 824 del Código penal y parece que están en vías de digerirlos... no sin antes haber hecho efectiva la multa que por tal motivo les ha sido impuesta.

Hurto

Semper.—A la vecina Joaquina Martalac Andrés le hurtaron, entrando en su domicilio durante su ausencia, cuatro hanegas de trigo y dos mantones.

Se busca al autor del hurto.

Se presenta al Juzgado

Segura.—José Domingo Roche autor del robo cometido hace unos días en el establecimiento de Francisco Martín Estevan, se ha presentado al Juzgado municipal.

Este a su vez lo ha puesto a disposición del de Instrucción del partido.

Atropello automovilístico

Sarrión.—El automóvil de la matrícula de Teruel número 666 conducido por Antonio Ubé Rabanete, vecino de esta capital atropelló al niño Manuel Nevot López de 6 años, cuando este pretendía cruzar la carretera en unión de otros niños.

Apesar de la pericia del conductor no pudo evitar el accidente, produciendo al citado niño diversas lesiones calificadas de pronóstico leve.

El automóvil se dirigió a la ciudad.

REPRESENTANTES

Preciso en pueblos y capitales importantes, para artículos gran venta y comisión, compatible con cualquier empleo.

Wes.—Apartado 748.—Barcelona.

Garage PATRIA

En 1.º de Octubre se trasladará de la PLAZA DEL SEMINARIO, 6 a la RONDA DE AMBELES, 3 y 4; donde instalará taller de reparaciones, garage y salón de exposición de las acreditadas marcas

FIAT-HUDSON-ESSEX

CON RECAMBIO COMPLETO Y ESTOK DE NEUMATICOS

TELEFONO 22-A.—TERUEL

LAS ULTIMAS NOVEDADES

EN EL RAMO DE PAQUETERIA Y MERCERIA
LAS ENCONTRARÁ V. EN EL NUEVO COMERCIO DE
Luis Gómez Doñate
Plaza de Carlos Castañ, 38

Visite esta casa y se convencerá

Antonio Navarro AUTOMOVILES DE ALQUILER

a 0'40 céntimos kilómetro

AVISOS:

Garage Aragón. TERUEL Harzembuch, 12.
Teléfono 107 TERUEL Teléfono 115

La Puebla de Híjar

Programa de los festejos religiosos y profanos que La Puebla de Híjar celebrará en honor de la Virgen Santísima en su Natividad durante los días 18, 19 y 20 de Septiembre, con motivo también de la feria de Ganados: caballar, mular y asnal, establecida por este Municipio.

Día 18, primero de feria.—Disparó de bombas reales, anunciando la festividad. Solemne función en honor de la Virgen. Comparsa de enanos y cabezudos, acompañada de la banda municipal de música. Recepción con las Autoridades y personas invitadas en la Casa Consistorial y concierto en la plaza de la Constitución por la banda municipal. Baile público.

Día 19, segundo día de feria.—Diana por la banda municipal. Pruebas con aparatos agrícolas. Corrida de peatones, otorgándose premios en metálico. Fuegos artificiales en la plaza de la Constitución, acto que será amenizado por la banda municipal, y terminados los fuegos, baile público.

Día 20, último día de feria.—Diana, Concurso de ganados con el establecimiento de 4 premios para lo cual, la Comisión profesoras, ha dispuesto que, para tener derecho al mentado concurso, habrán de sujetarse los interesados a las siguientes condiciones:

Ganado caballar.—Reproductores: Premio de 50 pesetas

1.º A la yegua aragonesa que de mayor alzada y de marcada aptitud, para silla o tiro que se presente, dedicada a la reproducción acompañada de su cría.

Ganado mular: premio de 25 pesetas

2.º Al mulo de mayor alzada de 3 a 8 años, dedicado al servicio de la agricultura y nacido en la Comarca.

Premio de 25 pesetas

3.º A la mula de igual edad y circunstancias.

Premio de 40 pesetas

4.º A la burra de cría nacida en la comarca con su rastra.

El Jurado estará al tanto de todas las reclamaciones que pudieran sugerirse y que resolverá en el acto, con la publicación y declaración de los premios otorgados.

Durante el concurso, la banda municipal ejecutará un brillante concierto.

Este número ha sido sometido a la previa censura.

Toma de hábito

A las ocho de la mañana de hoy se ha celebrado en el convento de Religiosas Carmelitas, la piadosa ceremonia de la toma de hábito, de Sor Pilar de Santa Teresa, en el Siglo, Felisa de Vargas-Machuca y Calvo.

Ha celebrado la misa el padre provincial de los Carmelitas de Valencia, asistido de otros de la misma orden, y terminada la misa que ha sido cantada magistralmente por la Capilla de la Catedral y a orquesta, el celebrante ha pronunciado una hermosa plática y ha bendecido el hábito, cambiando acto seguido la novicia, el traje nupcial por el de religiosa.

En tal acto ha sido apadrinada la religiosa por doña María de los Dolores Garzarán y el presbitero don Ramón González, encontrándose presente en tan piadoso acto el padre, tío y hermanos de la nueva religiosa y una grande y distinguida concurrencia que llenaba totalmente las naves del templo.

Después de terminada la ceremonia todos los concurrentes han sido obsequiados con un espléndido lunch.

Felicitemos cordialmente a la nueva religiosa, comunidad de M. M. Carmelitas, así como a la familia y padrinos.

Han asistido a dicha ceremonia representación del ilustrísimo señor obispo, don Emilio Rabanque, don Ventura Pamplona, superior y P. P. de los Paules, sor Purificación Samitier directora del Asilo del Sagrado Corazón de Jesús con sus monismos sobrinitas, Siervas de Jesús, señoras de Garzarán, Asensio, Sistrón, Hernández Estevan, Brún, Pérez, Rivera y otras, señoras de Garzarán, Dolz, Gandullo, Manso, Soriano, Sanz, Baselga, Brún, Díaz, Alfaro y numerosas amistades de los padrinos y de la familia del doctor Vargas-Machuca.

Farmacias, panaderías y estancos de turno

El próximo domingo estarán abiertas al público:

Farmacias: las del señor Corcobés y señorita Salvador.

Panaderías: las de don Manuel Maicas y don Vicente Herrero.

Estancos: los de las calles Joaquín Costa, San Juan y San Francisco.

Anuncie usted en LA VOZ

IMPORTANTE

a los

Fabricantes, Industriales y Comerciantes

ANUARIO DE AGENTES COMERCIALES COLEGIADOS DE ESPAÑA

última edición, en un tomo ricamente encuadrado, 16.200 direcciones, con todos los detalles, referencias, artículos que se dedican, etc., etc.

Pesetas 20 a reembolso, giro postal o sellos correo.

Pedidos: Apartado 748.—Barcelona

Reportajes de «LA VOZ»

El hombre que curaba de gracia por haber nacido en Viernes Santo

Y con sus prodigiosas medicinas llevaba curados más de dos millones entre personas y animales

Preámbulo

Ha unos días dieron al reportero en el Gobierno civil la noticia de habersido detenido, en un pueblo de la provincia, un individuo que ejercía el curanderismo, la medicina ilegal.

Esto me trajo a la memoria un caso curioso de otro curandero que conocí en las correrías que publiqué en mis reportajes, intitulados «tres días entre los humildes» no ha mucho tiempo.

Entonces me abstuve de publicarlo por un sentimiento humanitario; dar a la publicidad este reportaje, hubiera sido firmar la sentencia de un individuo que nada me había hecho; hoy que no puedo irrogarle perjuicio alguno, porque ya desapareció de aquí y tal vez por su avanzada edad, de este mundo, me atrevo a dárselo a conocer al lector, seguro de que ha de procurarle un rato de distracción.

No se de fijo adonde encontré a este anciano curandero, pero creo fué en la casa Alberque, donde, como los lectores saben, pasé una noche en unión de los mendigos allí recogidos.

Si; fué allí, porque recuerdo perfectamente que uno de los mangantes allí hospedados, me contó a grandes rasgos la historia y algunas anécdotas de la vida del médico sin título.

Este fué el motivo de que yo, entre cigarro y cigarro, le interrogase con conocimiento de causa.

Respondió el anciano con una tranquilidad y una sangre fría, con tal tono de convicción en sus palabras, en sus respuestas, que el reportero dudó si se trataba de un pícaro redomado o de un tonto o loco de remate.

Quizá fuera un loco o quizá un pillo explotador de la ignorancia de mucha gente, más de todas formas es curioso e interesante. Ahora, veámoslo a través de sus respuestas.

Más curas que Asuero

—¿Es cierto que usted cura toda clase de enfermedades?

—Sí, señor. La *plumonía*, el cólico miserere, los malos asientos, las viruelas, el sarampión...

—¿Y como se las arregla para ello?

—No sé. Solo puedo decirle que curo de gracia porque nací en Jueves Santo (me sonrío porque conozco a quien nació en ese mismo día y tiene el pobre bastante poca, pero, en fin, sigamos.)

—Pero, bueno, tendrá usted sus medicinas, ¿no?

—Sí, las hago con hiervas.

—¿Me ha dicho que tenía una medicina que el más desahuciado de los moribundos la toma y se salva?

—Sí, señor. Una medicina que hago cociendo una madera que tengo y que me cuesta a duro la onza (¿será madera de intelectual femenina?), se hierve y se lo bebe y aunque se esté muriendo se pone bueno.

—Así que eso es de efectos seguros. Lo habrá probado usted ¿eh?

—Sí. Al principio solo lo usaba con las personas, pero luego lo probé con los animales y también resultó favorable. Recuerdo que la primer caballería que curé estaba desahuciada por los *vitirarios*, que le dijeron al dueño que no le quedaba de vida más que una hora. Me llamó a mí, le di el cocimiento y... completamente nueva.

—¿Recibe usted muchas visitas?

—Regular. En los pueblos, sí; vienen muchos a buscarme. Ayer mismo en Villarquemado estuve *visitando* unas caballerías.

—Y que es lo que cobra por sus visitas?

Nada, lo que buenamente quieren darme.

—¿Cuántos años hace que se dedica a esto?

—Cincuenta y nueve o sesenta.

—En ese caso, habrá usted curado a muchos ¿eh?

—¡Huy! Entre personas y ebríos más de dos millones. (El pobre que ignora lo que acaba de decir se queda tan satisfecho! ¡Dos millones, señores! Hay que reirse de Asuero.)

No es médico porque no quiso

—Me han dicho que usted pudo ser médico y no quiso.

—¡Vaya, vaya! Y buen *recao* que me pena ahora.

—Pero, bueno ¿es que usted colgó la carrera el último año, o después de terminarla no quiso sacar el título?

—No, no. Sin estudiar. El título me lo daban si hubiese querido.

—Pues, ahora, los médicos ganan mucho. Usted no sabe lo que hizo

—Ya, me lo decían, ya. «Mira que algún día te penará» pero como entonces yo marchaba bien por los pueblos, no hice caso.

Modo de curar

Mi simpático cicerone, el joven hampón, me explicó la manera de verificar las curas el viejo curandero.

—Yo, que vengo en su compañía durante el trayecto de Valencia a Teruel, he visto su modo de curar.

—¿Como lo hace?

—Es curioso y más que curioso gracioso. Llega un individuo que padece un cólico, o un mal asiento, le hace desnudar y con la mano

impregnada de aceite y saliva empieza a frotarle largo rato, hasta que le dice: «Ya está usted curao.»

—¿De verdad?

—Lo ignoro, pero lo cierto es que el se marcha convencido de que lo está. Acaso haya en ello algo de autosugestión.

Otras veces vienen a buscarle y como él se niegue a ir a casa, pide que le lleven el cabello del paciente o el pelo del animal enfermo; una vez con él lo coloca sobre una silla y empieza a pasar por encima un santo-Cristo, luego lo toca, exclama cuatro frases, que a lo mejor quieren pasar por latinas y ya está. El *gachó* apoquina y se marcha convencido de que cuando llegue a casa ya está bien el enfermo.

Una caída al descubierto

Cierto día en la provincia de Zaragoza se presentó un gañán todo consternado y cariacontecido. Tenía, según manifestó, enfermos la mujer, los chicos, una caballería y un cerdo. ¡Casi nada!

Como la masa en que estaban los enfermos, estaba lejana, el viejo le dijo que no podía ir, pero que si le quería llevar un poco de pelo de los pacientes, que igual los curaría.

Y así fué, que el gañán volvió después de haber hecho de barbero con los enfermos, entregándole el pelo envuelto en diversos papeles.

Con parsimonia los fué desenvolviendo todos, los miró, los examinó y tomando uno de los papeles dijo:

—Este animal, por las señales del pelo, es el que está peor de todos.

—¡Cómol — exclamó el gañán extrañado — ¡pero si ese pelo pertenece a mi mujer!

—No importa — ratificó el curandero dándose cuenta de que la había metido hasta el peroné — es que para mí la mujer no deja de ser un animal como otro cualquiera... (De ideas cortas como dijo el filósofo).

—Pero, aun así. Si mi mujer lo único que tiene es un dolor de muelas.

—Eso es grave, porque puede haber complicación por medio del sistema nervioso y puede atacarle al corazón — repuso defendiendo su coladura como gato tripa arriba.

En resumen: el explotador de la ignorancia del gañán pasó el Santo Cristo por encima de los pelos, soltó cuatro barbaridades ininteligibles, le sacó la pasta y el ga-

ñán salió convencido de que su pobre mujer estaba gravísima.

¡Menos mal que el curandero le había dado una especie de caldo royo con el que curaría enseguida!

Colofón

Otras meteduras me contó mi camarada de una noche, más para muestra basta un botón. ¿Quieren mayor metedura que la narrada anteriormente?

¿Quieren dato más elocuente que ponga de manifiesto la incultura, la ignorancia que en pleno siglo XX existe en España, a donde aun hay ciudadanos que (sin hacer constar que aun se dejan timar por el procedimiento del sobre) creen que un cocimiento de palo de escoba puede salvarles la vida?

Es inaudito y vergonzoso y lo peor es que lo seguirá siendo mientras no haya escuelas, escuelas y más escuelas.

J. VALNCIA ROYO

LA BOLSA

Servicio informativo del Banco de Aragón
Cotización de la Bolsa de Madrid

Día 11 de Septiembre de 1930.

	Anterior	Del día
Deuda perpetua al 4% Interior...	72	71'80
Deuda 3% amortizable 1928...	70'60	70'70
Deuda 4% amortizable 1928...	87'50	
Deuda 5% amortizable 1927 libre...	101	100'90
Deuda 5% amortizable 1927 con...	83'90	83'90
Acciones Tabacos...		234
Acciones Petróleos...	131	126
Acciones Banco de España...	599	600
Acciones Azucareras Ordinarias...	71'75	71'75
Acciones Explosivos...	1.052	1.053
Acciones Norte...	558	556
Acciones Alicante...	518	516
Cédulas Banco Hipotecario 5%...	97'55	97'65
6%	109	109'15
Cédulas Banco Crédito Local 6%...	99'25	99'25
Bonos 6% oro...	166'25	165
Minas del Rif. Portador...	584	585
Chades...	675	675
Pelgueras...	100'25	99'75

CAMBIOS

París Cheque...	
Londres Cheque...	
Zurich Cheque...	
New-York Cheque...	
Roma Cheque...	
Berlin Cheque...	
Bruselas Cheque...	

ZARAGOZA

VALORES LOCALES	
Acciones B. de Aragón liberadas...	220
60% desembolsado...	715
Acciones Industrial Química...	81
Minas y ferrocarril de Utrillas...	91

Las operaciones de valores las realizamos en el momento de ser solicitadas por nuestros clientes, pues por mediación de nuestra Sucursal de Madrid, estamos en contacto con la Bolsa, y podemos orientarles del curso de la misma.

SUCURSAL DE TERUEL
Plaza de Carlos Castel, núm. 22.
(Edificio propiedad del Banco).

IMP. DE LA VOZ DE TERUEL.—BRETÓN 6

NO DEJE V. DE VER EL NUEVO CAMION CHEVROLET

DOS toneladas,
MODELO 30 con CINCO caballos
más de fuerza que el anterior y otras mejoras
de gran valía, a un precio sumamente reducido de

8.295 pesetas

sobre puertos Barcelona o Irún.

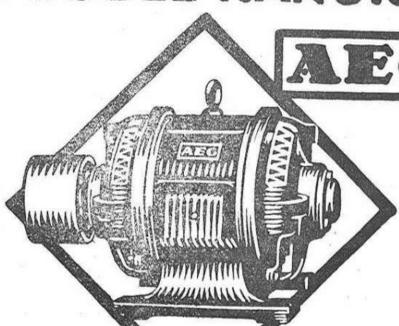
José María Morera

Alejandro, 4 P. Carlos Castel, 3

ALCAÑIZ

TERUEL

MOTORES DE DOBLE RANURA



AEG

**ARRANQUE-SIMPLIFICADO,
SUSTITUYEN MOTORES
CON ANILLOS ROZANTES**

PIDA ESTE TIPO A SU PROVEEDOR

2 1/2% extra
contra este recorte - Validez hasta 31 Julio 1931